

reflex

Thinking solutions.

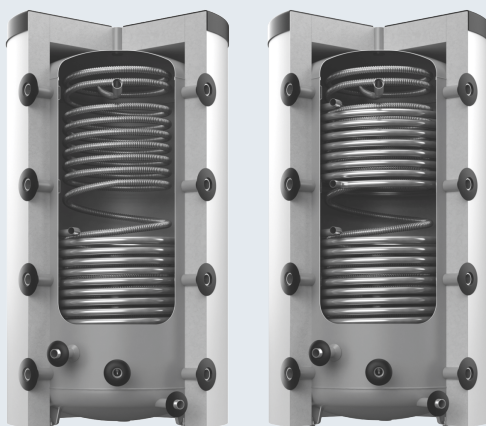
Storatherm

Reflex Storatherm Heat Combi

HC .../1; HC .../2

CZ Návod k obsluze

originální návod k obsluze



1	Pokyny k návodu k obsluze	4
2	Bezpečnost	4
2.1	Požadavek na obsluhu.....	4
2.2	Použití v souladu s určením.....	4
2.3	Nepřípustné provozní podmínky	4
3	Popis.....	4
3.1	Identifikace	4
3.2	Předpisy.....	4
4	Technické údaje.....	5
5	Montáž.....	8
5.1	Doprava.....	8
5.2	Místo montáže	8
5.3	Montáž zásobníku	8
5.3.1	Instalace	8
5.3.2	Připojení topného zařízení	10
6	Spuštění	10
6.1	Plnění zásobníku.....	10
7	Odstavení z provozu	10
8	Údržba.....	11
8.1	Vypouštění.....	11
8.2	Opětovné uvedení do provozu	11
9	Recyklace	11
10	Příloha.....	11
10.1	Zákaznická služba Reflex.....	11

1 Pokyny k návodu k obsluze

Tento návod k použití je důležitou pomůckou pro bezpečnou a spolehlivou funkci zásobníku. Společnost Reflex Winkelmann GmbH neodpovídá za škody způsobené nedodržováním tohoto návodu k použití. Kromě tohoto návodu k použití je nutné dodržovat také národní zákony a předpisy platné v místě instalace (prevence úrazů, ochrana životního prostředí, bezpečný a řádný provoz atd.).

2 Bezpečnost

2.1 Požadavek na obsluhu

Montáž, elektrické zapojení a přestavby zásobníku smí provádět pouze autorizovaná společnost s odpovídající kvalifikací v souladu s platnými národními a místními předpisy.

2.2 Použití v souladu s určením

Vyrovňovací zásobník smí být používán výhradně v uzavřených topných popř. chladících soustavách.

Řádné používání zařízení v souladu s určením zahrnuje následující body:

- Pouze stacionární montáž s pevným místem zabudování
- Dodržování podmínek instalace, provozu a údržby
- Zařízení nesmí být umístěno ve venkovním prostředí
- Vyrovňovací zásobník musí být plněn topnou vodou v souladu se směrnicí VDI, 2035, List 1 a 2.

2.3 Nepřípustné provozní podmínky

Zásobník není vhodný k použití za následujících podmínek:

- provoz pod hodnotou rosného bodu, a to z toho důvodu, že izolace není difúzně nepropustná. V takovém případě musí být zásobník izolován tak, aby byl difúzně nepropustný.
- Provoz mimo povolené maximální provozní podmínky.
- Zajistěte, aby byly přípojky montovány bez pnutí.
- Proveďte odpovídající opatření za účelem ochrany proti škodám způsobených mrazem.

3 Popis

Vyrovňovací zásobník slouží jako mezizásobník topné vody při její další přepravě do topného okruhu.

3.1 Identifikace

Údaje o výrobci, rok výroby, výrobní číslo a technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku. Typový štítek se nachází na zásobníku nebo na izolaci zásobníku.

3.2 Předpisy

Při instalaci, provozu a údržbě musí být dodržovány všechny platné národní i místní předpisy a směrnice.

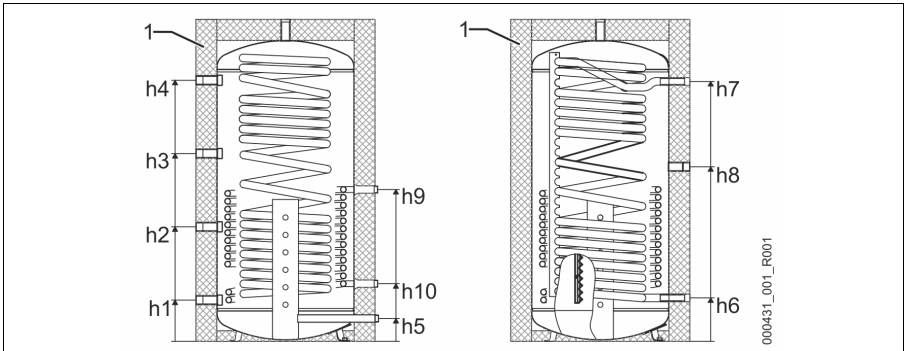
4

Technické údaje

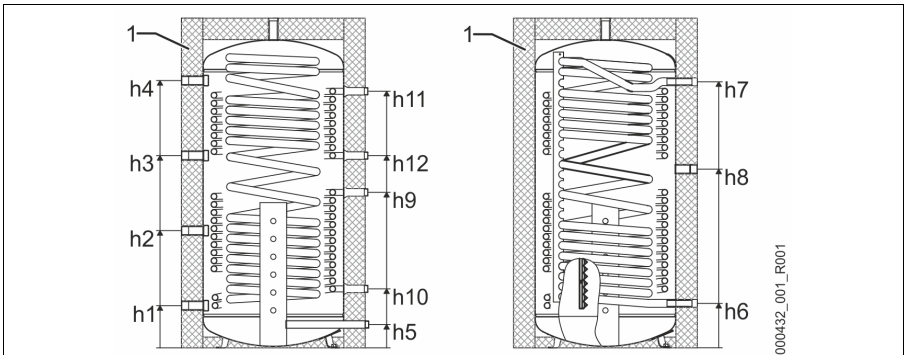
**Důležité upozornění!**

Následující hodnoty platí pro všechny vyrovnávací zásobníky:

- přípustný provozní přetlak:
 - zásobník 3 bary
 - topná voda 10 bar
 - pitná voda 6 bar
- přípustná provozní teplota:
 - zásobník 95 °C
 - topná voda 110 °C
 - pitná voda 95 °C

**HC500/1 - HC1500/1**

- kombinovaný zásobník s výměníkem tepla z hladkých trubek
- s nerezovou vlnovcovou trubkou k ohřevu pitné vody
- izolace (1):
 - do 1000 litrů: 100 mm flisová izolace s foliovým pláštěm, odnímatelná
 - nad 1500 litrů: 120 mm flisová izolace s foliovým pláštěm, odnímatelná

**HC500/2 - HC1500/2**

- kombinovaný zásobník se dvěma výměníky tepla z hladkých trubek
- s nerezovou vlnovcovou trubkou k ohřevu pitné vody
- izolace (1):
 - do 1000 litrů: 100 mm flisová izolace s foliovým pláštěm, odnímatelná
 - nad 1500 litrů: 120 mm flisová izolace s foliovým pláštěm, odnímatelná

Typ	Obsah (l)	Ø D (mm)	Výška (V)	Stavební výška (mm)	Hmotnost (kg)	Topná plocha (m ²)	Tepelné ztráty v pohotovostním stavu (W)
HC500/1_C	428	800	1970	1974	92	1,6	106
HC800/1_C	722	990	1850	1870	131	2,6	132
HC1000/1_C	852	990	2140	2153	152	2,6	141
HC1500/1_C	1332	1240	2130	2178	219	2,15	167
HC500/2_C	418	800	1970	1974	106	1,14/ 1,6	106
HC800/2_C	706	990	1850	1870	152	1,75/ 2,6	132
HC1000/2_C	833	990	2140	2153	179	2,2/2,6	141
HC1500/2_C	1317	1240	2130	2178	237	1,5/ 2,15	167

Typ	Tloušťka izolace (mm)	Jednorázový výkon t ₉₅ =10°C t ₇₅ =45°C t _{70,0m} =65°C kapacita 10 l/min	Trvalý výkon t ₉₅ =10°C; t ₇₅ =45°C t ₇₀ =80°C				Třída energetické účinnosti
			Topení		Solární topení		
			(kW)	(l/h)	(kW)	(l/h)	
HC500/1_C	100	299	29	605	-	-	C
HC800/1_C	100	409	47	993	-	-	C
HC1000/1_C	100	495	47	983	-	-	C
HC1500/1_C	120	737	39	813	-	-	C
HC500/2_C	100	299	21	431	29	605	C
HC800/2_C	100	409	32	662	47	983	C
HC1000/2_C	100	495	40	832	47	983	C
HC1500/2_C	120	737	27	567	39	813	C

Typ	Přípojka topného zdroje							
	h1		h2		h3		h4	
	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)
HC500/1	1½	235	1½	713	1½	1193	1½	1657
HC800/1	1½	236	1½	656	1½	1076	1½	1496
HC1000/1	1½	310	1½	768	1½	1228	1½	1681
HC1500/1	1½	341	1½	798	1½	1258	1½	1716
HC500/2	1½	235	1½	713	1½	1193	1½	1657
HC800/2	1½	236	1½	656	1½	1076	1½	1496
HC1000/2	1½	310	1½	768	1½	1228	1½	1681
HC1500/2	1½	341	1½	798	1½	1258	1½	1716

Typ	Připojení solárního zařízení							
	Výstupní větev				Vratná větev			
	dole h9		nahore h11		dole h10		nahore h12	
	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)
HC500/1	1	795	-	-	1	295	-	-
HC800/1	1¼	870	-	-	1¼	330	-	-
HC1000/1	1¼	870	-	-	1¼	330	-	-
HC1500/1	1¼	975	-	-	1¼	431	-	-
HC500/2	1	795	1	1615	1	295	1	1265
HC800/2	1¼	870	1¼	1436	1¼	330	1¼	1076
HC1000/2	1¼	870	1¼	1726	1¼	330	1¼	1276
HC1500/2	1¼	975	1¼	1616	1¼	431	1¼	1208

Typ	Vratná větev topné vody		Teplá voda		Studená voda		Přípojka „E“ připojovací hrdlo G 1½ h8 (mm)
	R	h5 (mm)	R	h7 (mm)	R	h6 (mm)	
HC500/1	1¼	109	1	1662	1	247	900
HC800/1	1¼	110	1¼	1490	1¼	249	954
HC1000/1	1¼	110	1¼	1774	1¼	249	1068
HC1500/1	1¼	173	1¼	1706	1¼	356	1140
HC500/2	1¼	109	1	1662	1	247	900
HC800/2	1¼	110	1¼	1490	1¼	249	954
HC1000/2	1¼	110	1¼	1774	1¼	249	1068
HC1500/2	1¼	173	1¼	1706	1¼	356	1140

Typ	Topná plocha (m²)			Objem výměníku tepla (l)		
	Pitná voda	Solární topení		Pitná voda	Solární topení	
		dole	nahore		dole	nahore
HC500/1	3,9	1,6	-	27	12	-
HC800/1	5,4	2,6	-	37	20	-
HC1000/1	6,8	2,6	-	47	20	-
HC1500/1	7,5	2,15	-	52	15,5	-
HC500/2	3,9	1,6	1,14	27	12	8,2
HC800/2	5,4	2,6	1,75	37	20	12,8
HC1000/2	6,8	2,6	2,2	47	20	16
HC1500/2	7,5	2,15	1,5	52	15,5	11,7

5 Montáž

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění v důsledku vysoké hmotnosti

Nádoby mají vysokou hmotnost. To představuje riziko tělesných zranění a úrazů.
K přepravě a montáži používejte vhodné zvedací prostředky.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí opaření

Opaření pokožky a očí v důsledku vytékání horké vody.

- Používejte osobní ochranné pomůcky: ochranné rukavice, ochranný oděv, ochranné brýle.

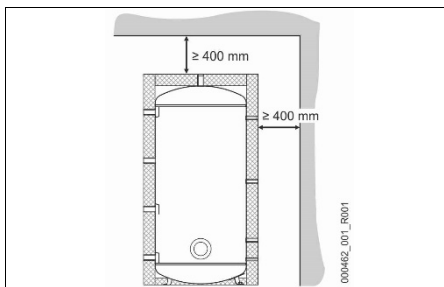
5.1 Doprava

Během přepravy je možné sejmout izolaci ze zásobníku.

5.2 Místo montáže

Místo montáže zařízení musí splňovat následující podmínky:

- přípojky musí být volně přístupné.
- musí být zajištěna ochrana proti mrazu.
- musí být k dispozici vodorovný podklad s dostatečnou nosností.



5.3 Montáž zásobníku

5.3.1 Instalace

Sejměte vnější obal a uvolněte šrouby, kterými je zásobník přišroubován k paletě. Vyrovnajte zásobník.

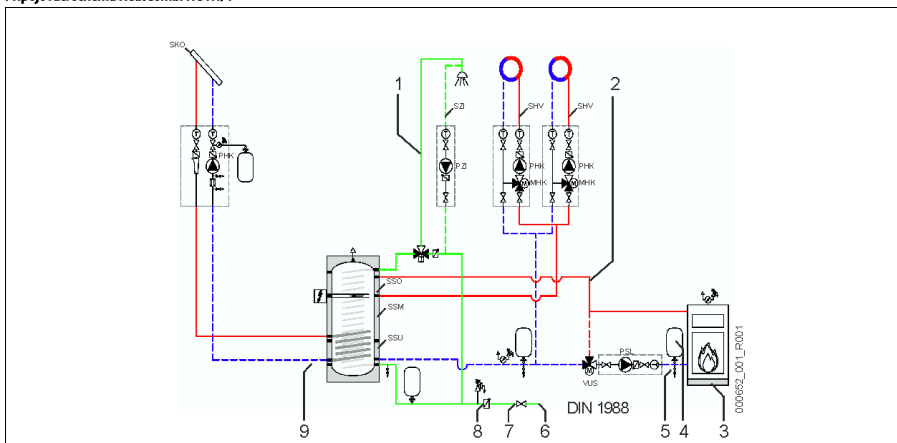
VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění převrácením přístroje

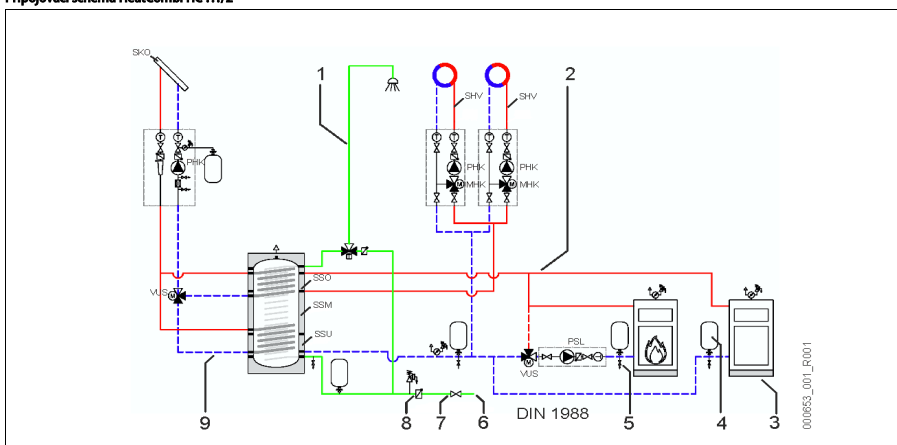
Nebezpečí pohmoždění nebo skřípnutí v důsledku převrácení přístroje

- Zajistěte dostatečnou stabilitu přístroje.

Připojovací schéma HeatCombi HC .../1



Připojovací schéma HeatCombi HC .../2



1	Teplá voda
2	Výstupní větev topné vody
3	topný kotel
4	Tlaková expanzní nádoba s membránou
5	Vyprázdnění

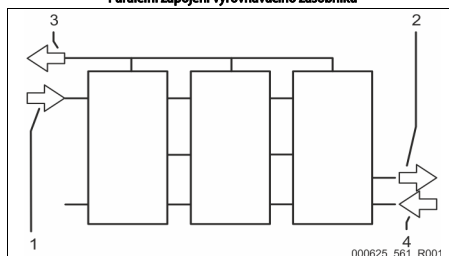
6	Studená voda
7	Uzavírací ventil
8	Zpětný ventil proti zpětnému proudění (oddělovač potrubí)
9	Vratná větev topné vody



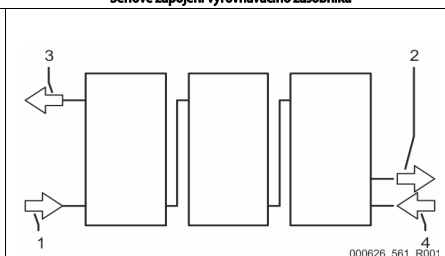
Důležité upozornění!

Osazení nátrubků musí být přizpůsobeno lokálním podmínkám!

Paralelní zapojení vyrovnávacího zásobníku



Sériové zapojení vyrovnávacího zásobníku



1	Výstupní větev topné vody
2	Vratná větev topné vody

3	Výstupní větev spotřebiče
4	Vratná větev spotřebiče

5.3.2 Připojení topného zařízení

POZOR

Poškození přístrojů z důvodu přehřátí

Nesprávná poloha pojistného ventilu způsobuje poškození na přípojkách potrubních vedení.

- Namontujte pojistný ventil mezi zásobník a zpětný ventil.
- Nezavízejte odvzdušňování pojistného ventilu.

6 Spuštění

Příslušný instalatér seznámí provozovatele s účinky a funkcí zásobníku teplé vody. Upozorní na nutnost pravidelné údržby. Na pravidelné údržbě totiž závisí životnost a funkce zásobníku. V případě nebezpečí poškození mrazem a při odstavení z provozu je nutné zásobník vyprázdnit.

6.1 Plnění zásobníku

Při plnění zásobníku postupujte následujícím způsobem:

1. Připojení k topnému systému.
2. Naplnění zásobníku a zařízení.
3. Odvzdušnění zásobníku a zařízení.
4. Kontrola těsnosti.

7 Odstavení z provozu

V případě poruch nebo netěsnosti odstavte zásobník mimo provoz.

8 Údržba



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí opaření

Opaření pokožky a očí v důsledku vytékání horké vody.

- Použijte osobní ochranné pomůcky: ochranné rukavice, ochranný oděv, ochranné brýle.

8.1 Vypouštění

Před prováděním údržby, oprav a před odstavením mimo provoz je nutné odpojit zásobník od sítě topné vody a vypustit.

Postupujte následovně:

1. Odpojte zásobník od sítě topné vody
2. Odtakujte zásobník
3. Vyprázdněte zásobník

8.2 Opětovné uvedení do provozu

Po čištění nebo provádění údržby důkladně vypláchněte zásobník vodou. Odvzdušněte jednotlivé vodní okruhy.

9 Recyklace

Odstraňte izolaci a zlikvidujte ji odděleně od ocelového zásobníku.

10 Příloha

10.1 Zákaznická služba Reflex

Centrální zákaznický servis

Centrála: Telefonní číslo: +49 (0)2382 7069 - 0

Zákaznický servis - telefonní číslo: +49 (0)2382 7069 - 9505

Fax: +49 (0)2382 7069 - 9588

E-mail: service@reflex.de

Horká linka pro technické záležitosti

Pro dotazy k našim výrobkům

Telefonní číslo: +49 (0)2382 7069-9546

pondělí až pátek 8:00 h až 16:30 h

Platí příslušné zákonné podmínky záruky.

reflex

Thinking solutions.

Reflex Winkelmann GmbH
Gersteinstraße 19
59227 Ahlen, Nемеcko

+49 (0)2382 7069-0

+49 (0)2382 7069 - 9546



PART OF
WINKELMANN
BUILDING+INDUSTRY

www.reflex.de